



26-27 MAGGIO
2016
Apertura dei lavori ore 9.00

GALASSIA ARIOSTO

Il modello editoriale del *Furioso* dal libro illustrato al web

ERC AdG Looking at Words Through Images
Convegno internazionale

Sala Azzurra
Palazzo della Carovana
Scuola Normale Superiore
Piazza dei Cavalieri, 7 - Pisa

Organizzazione
Alessandro Benassi
Serena Pezzini

Informazioni
info@cctl.sns.it

Elaborazione a cura del Servizio Comunicazione e Relazioni Esterne | SNS

The Project has received research funding from the ERC
ERC AdG Grant Agreement n. 295620 Project "Lookingatwords"



SCUOLA
NORMALE
SUPERIORE

CENTRO ELABORAZIONE INFORMATICA DI TESTI
E IMMAGINI NELLA TRADIZIONE LETTERARIA



erc
European Research Council
Established by the European Commission

FURIOSO
2016
CENTRO NAZIONALE PER IL
V CENTENARIO
DELL'ORLANDO FURIOSO

GIOVEDÌ 26 MAGGIO

9.00 Saluti Mattina (9.00 – 13.00)

9.30 **LINA BOLZONI** (Scuola Normale Superiore)
Introduzione

I. ARCHIVIO DIGITALE E PRODOTTI MULTIMEDIALI

Chair: **MARTIN MCLAUGHLIN** (University of Oxford)

10.00 **SERENA PEZZINI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Spazi digitali, ovvero come fare spazio alla ricerca umanistica

10.40 **MASSIMO RIVA** (Brown University)
Il «Virtual Humanities Lab» della Brown University: portale per gli studi italiani e piattaforma per la collaborazione multidisciplinare

11.10 **GINO RONCAGLIA** (Università della Tuscia)
Oltre il testo: presente e futuro degli e-book arricchiti

11.40 Coffee break

12.00 Respondent: **SIMONE ALBONICO** (Université de Lausanne)

12.15 **MARCO GUARDO** (Biblioteca dell'Accademia Nazionale dei Lincei e Corsiniana)
«L'Orlando furioso e le arti». La mostra dell'Accademia Nazionale dei Lincei (1 settembre-28 novembre 2015)

12.30 Discussione

II. ORLANDO FURIOSO E CINQUE CANTI

Pomeriggio (15.00 – 18.00)

Chair: **VIRGINIA COX** (New York University)

15.00 **MARTYNA URBANIAK** (Scuola Normale Superiore - CTL)
«Per via di episodi, o diciamo digressioni». Appunti sul Furioso illustrato edito da Varisco (1568)

15.30 **IDA CAMPEGGIANI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Immagini dei Cinque canti

16.00 **MONICA ZAMPETTI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
«In questi quattro quadri si comprende quel bel verso dell'Ariosto registrato al principio: le donne i cavallier, l'armi e gl'amori». L'Orlando furioso a Sassuolo

16.30 Coffee break

16.50 Respondent: **STEFANO JOSSA** (Royal Holloway University of London)

17.20 Discussione

VENERDÌ 27 MAGGIO

III. MORGANTE E ORLANDO INNAMORATO Mattina (9.00 – 13.00)

Chair: **JANE EVERSON** (Royal Holloway University of London)

9.00 **GIOVANNA RIZZARELLI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Visioni imperfette. Le illustrazioni dell'Innamoramento de Orlando tra Pulci e Ariosto

9.30 **NICOLA CATELLI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
«La scienza nuova delle lucertole». Il Morgante illustrato nel Cinquecento

10.00 Respondent: **CRISTINA MONTAGNANI** (Università di Ferrara)

10.15 Coffee break

IV. GERUSALEMME LIBERATA

Chair: **JANE TYLUS** (New York University)

10.30 **ALESSANDRO BENASSI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Il gran sepolcro. Gerusalemme terrena, Gerusalemme celeste e illustrazioni della Liberata

11.00 **PAOLO GERVASI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Signa imperii. Immagini della sovranità nelle illustrazioni della Liberata

11.30 **FRANCESCO FERRETTI** (Università di Bologna)
Tre approcci figurativi alla Liberata

12.00 Respondent: **EMILIO RUSSO** (Università di Roma - La Sapienza)

12.20 Discussione

V. VOLGARIZZAMENTI DELLE METAMORFOSI

Pomeriggio (15.00 – 17.30)

Chair: **NICOLA GARDINI** (University of Oxford)

15.00 **ANDREA TORRE** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Ovidio dopo Ariosto. Doppiaggi testuali e iconografici in edizioni illustrate del Cinquecento

15.30 **FABRIZIO BONDI** (Scuola Normale Superiore - CTL)
Cadmo e il serpente. Visioni delle Metamorfosi

16.00 Coffee break

16.15 **GIUSEPPE CAPRIOTTI** (Università di Macerata)
Il tempo delle trasformazioni. Strategie narrative nelle stampe di Giovanni Antonio Rusconi per le Trasformazioni di Lodovico Dolce

16.45 Respondent: **CLAUDIA CIERI VIA** (Università di Roma - La Sapienza)

17.00 Discussione

Nella Sala del Gran Priore si proietteranno, per tutta la durata del convegno, materiali audiovisivi realizzati dal CTL (diretto da Lina Bolzoni) e dal Centro DREAMS lab (diretto da Vincenzo Barone) della Scuola Normale Superiore